

## TEMAS LOCALES

### Teruel ante el Centenario de Goya

Que esta capital es netamente aragonesa, ¿quién se atreverá a negarlo? Ahí están el testimonio de su abolengo histórico que es su ornato... la recia espiritualidad que heredó de sus mayores; sus aficiones, lenguaje, arte y territorio. Todo proclama que Teruel es una parte de Aragón; de ese Aragón, histórico, cuna de guerreros y artistas, de jurisconsultos y poetas que llenan, en buena parte, el índice glorioso de nuestra patria en todas las centurias. Pues bien: Aragón, en nombre de España, y Zaragoza, en nombre de Aragón, hace tiempo que vienen preparando la celebración del centenario de Goya, el pintor más ilustre de Aragón y el pintor más español de los artistas españoles.

Pero, aún cuando nos ruborice confesarlo, parece que Teruel no se ha dado cuenta al presente, de lo que esto significa; y al escribir *Teruel*, nos referimos a los elementos culturales y directivos de la *rés pública*. Por el pintor de Fuendetodos, en la ciudad de «los Amantes» no se ha hecho nada hasta la fecha... Goya, es aquí un *forastero* todavía.

De la Junta organizadora del Centenario se han recibido oficiales invitaciones, para que Teruel acuda al puesto de honor que le corresponde. Desde Zaragoza han dado repetidos y fuertes *aldabonazos* para que Teruel despierte y no sea una vergonzosa excepción en el homenaje que se prepara al ilustre artista aragonés...

Como único resultado de ello, fué el nombramiento oficial de una Junta, integrada por elementos de valía, en el 11 de Enero de este año, para que ella fuese la encargada de aportar iniciativas y prestar ayuda a la Junta Central organizadora del próximo Centenario de Goya. Antes de hilvanar estos renglones he querido informarme de lo que ha hecho o piensa hacer la Junta local turolense. He interrogado a uno de sus miembros *electos* y me asegura que ni siquiera se le ha participado el nombramiento...

Y esto no puede, ni debe ser, por la dignidad de Teruel. Goya, no tiene en la capital dedicada ni una calle, ni una plaza, ni un paseo... aquí, donde tantas medianías figuran en ostentosas cartelas. Más aún; ni siquiera existe la «Calle de Zaragoza» en reciprocidad al noble rasgo de la Ciudad del Ebro, que dispuso a Teruel tal gentileza. Ni conferencias culturales para divulgar la obra y personalidad artística de don Francisco de Goya y Lucientes; ni la celebración del *Día de Goya*, que otros pueblos de Aragón han llevado a efecto con toda brillantez, ni una exposición de obras de pintores turolenses en honor de su maestro y paisano... ni la aportación popular en las próximas fiestas del Centenario. Nada de esto se ha intentado siquiera en Teruel, que parece vivir ajeno al movimiento cultural de España entera por nuestro inmortal pintor... ¡Teruel, no despierta! Acudió por compromiso y curiosidad a las «coridas goyescas», pero nada más. ¿Qué pensar de este fenómeno psicopático colectivo? ¿A quién debe atribuirse esta evidente apatía, que de no remediarse pronto, sobrados motivos habrá para calificarnos de abúlicos y descorteses?

Hace pocos días, muy pocos, nos visitaba un sacerdote: un misionero bondadoso que pedía a Teruel una rectificación de conducta, por el amor de Goya. Era el párroco de Fuendetodos, portador de una misión de Caridad. Solicitaba de nosotros un poco de generosidad y de entusiasmo para sostener una obra humanitaria y de cariño. ¡Pedía limosna para fundar en el pueblo de Goya un establecimiento benéfico donde a los artistas enfermos (¡pobre Aquilino Yagües!) pudiera ofrecérseles la salud del cuerpo y del espíritu, precisamente en el solar donde el pintor aragonés abrió los ojos a la luz de la vida para copiarla después en sus cuadros con todas las gallardías que le condujeron al triunfo de su arte...

¿Qué ha hecho Teruel ante el evangelico ejemplo del sacerdote de Fuendetodos?... Hasta hoy... nada; pero si se ha de hacer algo práctico, por Goya, que se haga pronto.

Que lo exige Teruel, por dignidad y por decoro...

### La bondad ante todo

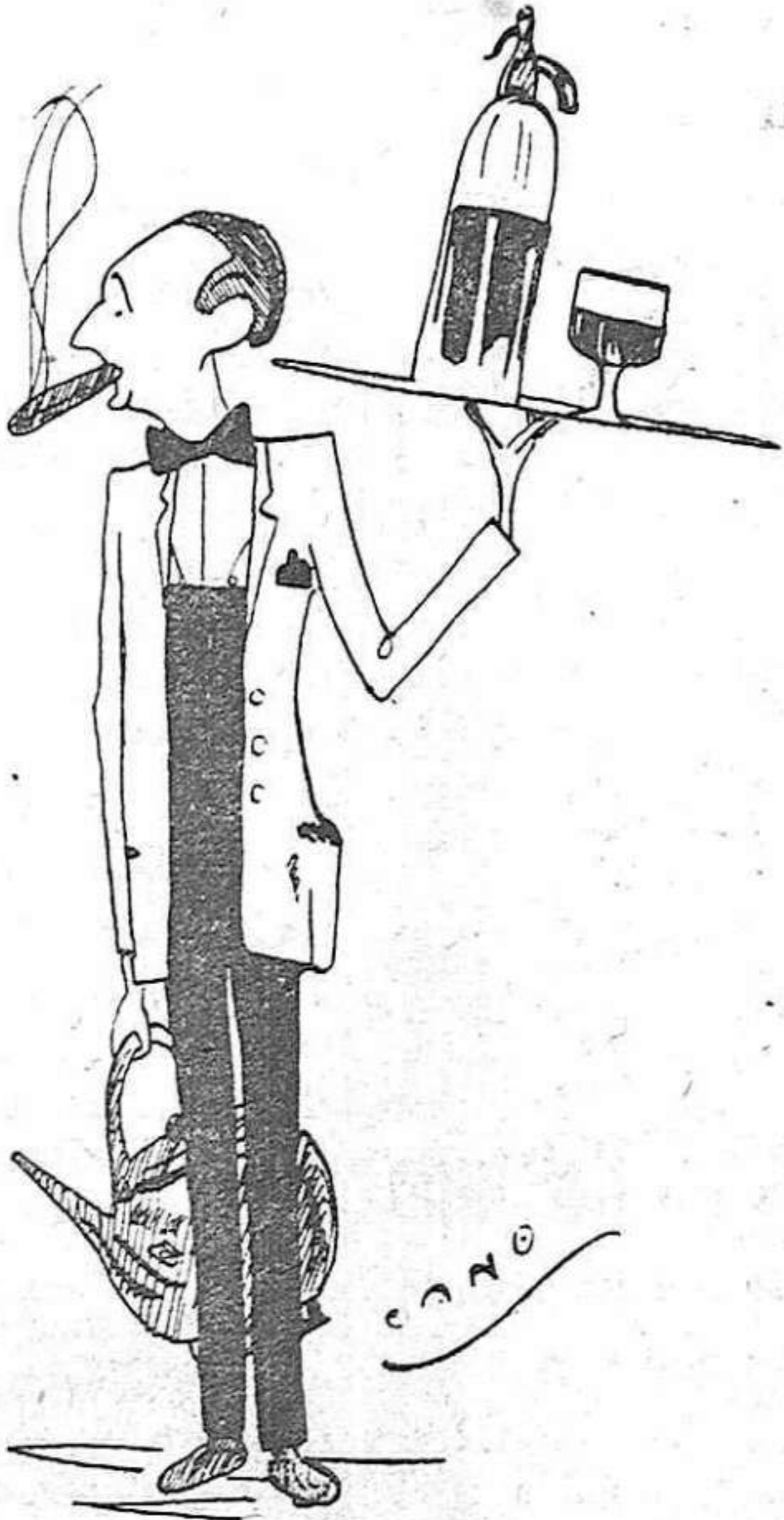
En Londres todo el mundo ama a las flores. Es casi adoración la que se siente por los jardines tachonados de rosas. Y se las ama, no por su belleza, sino porque el pueblo inglés piensa de muy distinta forma que los demás. No hace mucho tiempo, paseando por uno de los más hermosos parques de la capital londinense, una amiga mía me aseguró que el inglés tenía lo que muchos no tienen: corazón. Miss Mary, como sus compatriotas, ama las flores. En su pequeño cuarto de estudio los tientos ponen la belleza policromada de sus flores. Sobre la mesita, llena de libros y apuntes de dibujo, Miss Mary tiene un pequeño jarrón de terracota lleno de narcisos. Es como un tributo a todo lo bello. Miss Mary no podrá tener dinero para comer, pero jamás vereis que en su mesa de trabajo falten las flores, no. «La bondad ante todo» es el tema de la autora de «las flores del bien». Y por eso, solo por eso, Miss Mary las mimas, las acaricia, como si se tratara de un hijo o de un amante.

Dentro del carácter francamente hosco del pueblo inglés, tienen ingenuidades llenas de una lírica poesía. Aquí no he visto aún que un animal sea tratado tan cruelmente como en España. Las leyes castigan toda crueldad. No pueden pasar por espectáculo tan bochornoso como es el de ver apaleado a un pobre animal por la única razón de no poder conducir una carga superior a sus fuerzas. Los gobernantes españoles deben terminar de una vez con estos actos de barbarie, que tan poco dicen en pró de un país que se titula civilizado, como si la civilización fuese solo abrir «cabarets» y saber bailar peor o mejor la última danza.

España, el país de las flores, no las ama tanto como Inglaterra. Ve únicamente un adorno en ellas. Una vez cortadas de la rama las tira sobre la arena de los paseos para que los demás las pisoteen. Por eso, Miss Mary me aseguraba que el inglés tiene corazón.

PABLO CISNEROS

## Cinematografía local



## - RETAZOS -

### Los tenorios...

Si me guardan el secreto, les contaré en confianza lo que le ha ocurrido a un chico en el cine «Parisiana». Fué el domingo por la tarde y era la sección de *gala*. Se proyectaba una cinta de dos mil metros de larga, dividida en episodios, como la traída de aguas. Los chiquillos aplaudían, las chiquillas suspiraban, los novios se distraían y las mamás dormitaban; que es el cine amodorrante para el que no le acompaña la suerte de colocarse, entre dos niñas románticas. Yo no podía quejarme a mi lado se encontraban una modista, muy mona y una rubia oxigenada. En la fila delantera (no recuerdo si en la cuarta) se colocó una morena con la melena cortada. Creo que era forastera de Montreal o Santa Eulalia. Terminó la Sinfonía (por cierto muy bien tocada) y entra un pollo algo maduro casi a tientas por la sala. Hay quien tiene buena mano en lo de elegir butacas, porque el pollo fué a caer a la izquierda de la dama. Yo no sé si por costumbre, o por ser ella muy guapa, es lo cierto que el *tenorio* se decidió a conquistarla. Yo no perdía detalle, pues la escena me intrigaba. Le dijo a la forastera galanterías sin tasa, piropos, frases, requiebros, que casi inspiraban lástima; más la chica forastera sonreía... y se callaba.

La conquista era segura, el galán se entusiasmaba, y la chica... sonriente, sin soltar una palabra. El pollo en su soliloquio se pasó dos horas largas; le pidió el sí veinte veces con la voz entrecortada, y ella... ríe que te ríe sin darse por enterada. ¡Era aquello inexplicable! ¡el chico se sofocaba! mientras que la forastera sin decir una palabra ni molestarse siquiera, sonreía... y se callaba.

Cuando acabó la sesión (serían las nueve largas) le contó lo sucedido a un amigo de la infancia y escuche que le decía soltando una carcajada —«¿Qué si conozco a esa *Venus*? ¡Ya lo creo! ¡vaya plancha! ¿esa chica forastera? ¡es más sorda que una tapia! ¡EL DUENDE DEL TOZAL

## Taquigrafía

Se admiten inscripciones para el aprendizaje de este arte, en la clase que bajo la dirección del acreditado profesor de esta localidad don Antonio C. Floriano, comenzará a funcionar desde el día primero de Noviembre próximo.

Pueden hacerse dichas inscripciones en la Redacción de este periódico y en el domicilio del profesor Amantes, 10, segundo.

Lea V. nuestra información de 4.ª página

## MÁRMOLES PLÁSTICOS

Exposición, Estudio y Talleres: Calle de Jesús, 62.—VALENCIA

Estatuaria moderna—Lápidas—Sarcófagos—Decoración de fachadas y todo lo concerniente al mármol. Se reciben encargos y se hacen proyectos con presupuestos en el Hotel España, Teruel, a nombre de don Francisco Ferrando.

## Colaboraciones de LA VOZ

### Memorias de la semana

#### LA ETERNA CONVERSACIÓN

En el momento que se reúnen cuatro, tres o dos amas de casa, hablan siempre de lo mismo: de lo malo que se pone el servicio doméstico. Eterna conversación, escuchada en Madrid igual que en Huesca, en Barcelona que en medio de estas bellísimas montañas.

El veraneo terminó. Las familias que han gozado de la tranquilidad del lugar se deciden a marchar a las capitales de donde proceden. Ya hicieron su aparición los jefes de familia, pagando todas las cuentas del verano, desde las cartas recibidas hasta los panes consumidos. Se acerca la hora de las propinas y de que todos queden descontentos.

Y, las señoras que han veraneado por estos lugares, además de llevarse todo el aire puro que han podido, la piel bien tostada y los pies mal acostumbrados por el continuo uso de las alpagatas, deciden llevarse a las capitales, las muchachas del pueblo que ajustaron provisionalmente para la temporada.

Todas me han dicho las mismas frases:

—Pobre! Nos tomó tanto cariño que no nos queremos separar de ella. Figurese el sacrificio que nos supone el tenerla que enseñar de todo. Es una obra de caridad.

Y, como la caridad bien entendida, empieza por uno mismo, según reza el vulgo, la obra de caridad se la hace así mismo la propia señora, ya que en la muchacha encontró una persona no maleada, fiada, con esa honradez de estas buenas gentes tan parcas en todo, poco comedora, trabajadora, y que no gana más de tres duros. Los padres la dejan marchar para que la hija haga carrera, pues en el pueblo todo se pone muy malo y ella marcha contenta, con esa alegría propia de la juventud que empieza a realizar el sueño de ver más y andar en busca de lo desconocido.

Por lo visto, estas obras de caridad se deben hacer en todas partes lo mismo. Recuerdo, que al final de este verano, uno de los detalles que más han llamado mi atención en Francia, fué que en las paredes de las iglesias, unas señoras muy feas y muy cursis, colocaban unos grandes anuncios blancos con letras amarillas que decían,

«*Jeunes filles, rester aux champs! La ville vous perdrait*»

Fué tanta mi curiosidad, que decidí preguntar que fin perseguían las señoras cursis y feas con la propaganda de que las jóvenes permanecieran en los campos y el porque se gastaban en aquellos afiches que les anunciaban su mal fin en la ciudad, y me respondieron, que las familias que pasaban *vacances* en los pequeños lugares, se llevaban como recuerdo, una jovencita que durante el invierno se convertía en una *femme de chambre épatante*.

Ignoró, si este año que fué tan visitada Francia por los españoles amantes del turismo y de los francos a veintidós, se apercebirían las señoras de los anuncios puestos en las paredes de las iglesias y... de si los entendieron. Si así fué veo este invierno a unas cuantas (de las que no tienen muchacha)

organizar para el año próximo una sociedad análoga a la francesa. Haciendo una colecta, podrían veranear con el pretexto de «colocar carteles anunciadores. Para esta clase de inscripciones nunca faltan gentes que den su dinero. Lo que no creo es en la eficacia de los carteles. A una de las muchachas que marchan a Barcelona, le he dicho toda clase de peligros que la acechan y me respondió:

—Me quedaría aquí con la condición de casarme. Tengo veinticinco años. Se pasa la edad. De fuera nadie pasará por este pueblo para que pueda enamorarse de mí. En el lugar no hay amoros para todas y menos si no tienen dineros o tierras. Prefiero antes que quedarme aquí solterona, trabajar en la ciudad. Me marcho con estos señores y una vez en Barcelona, ya diré si me gusta su casa o encuentro otra mejor...

Ante este modo de discurrir, no creo en la eficacia de los carteles y me temo que la chica pueblerina dé motivos a la señora que se la lleva para seguir comentando «lo malo que está el servicio». Ella, hace bien en probar fortuna. Después de todo, aún se celebran algunas bodas en Barcelona.

OSLALÉ-TUDELA

### Peluquería de señoras

#### DE Pelegrín Gracia

##### ¡Aviso importante!

Comunica a su distinguida clientela, que durante su ausencia, queda al frente de la Peluquería su hermana Pilar Gracia, quien prestará los servicios relacionados con el establecimiento de Peluquería en la misma forma que hasta el presente ha venido haciéndose. Desde el día 1.º de Noviembre próximo hasta el día 8 del mismo mes, se harán todos los peinados y demostraciones de los modelos últimamente premiados en la Exposición Internacional.

Calle de San Juan, núm. 49. TERUEL

## Tribunales

Se han visto esta mañana en la Audiencia dos causas; una por disparo y lesiones, del Juzgado de Calamocha, contra Mariano Rubio, y la otra del mismo Juzgado, por tenencia de armas, contra Francisco Obón.

Han actuado de defensores los señores Marina y Subiza, respectivamente, quedando conclusas para sentencia.

Mañana se verá la causa procedente del Juzgado Mora, por parricidio frustrado, contra Juan Sánchez Escriche.

Actuará de defensor el señor Subiza.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

# ★ INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA ★

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)  
Conferencia 5 tarde

## Viajes regios

(Directo desde Madrid)  
**Don Alfonso a Nápoles y la reina a Londres**

El día primero de Noviembre, don Alfonso marchará a Nápoles y la reina y las infantas emprenderán su anunciado viaje a Londres.

**Don Alfonso llegará el 3 de Noviembre y asistirá a la boda de la princesa Ana de Francia**

Comunican de Turín que continúan febrilmente los preparativos para la ceremonia de la boda de la princesa Ana de Francia con el duque de Pouilles, en la antigua basílica de San Francisca de Nápoles en la que se verifican trabajos de reparación y ornamentación por cuenta del Ministerio de Bellas Artes.

Se sabe que están cursadas más de 3.000 invitaciones a la ceremonia nupcial y que a ella asistirá el rey de España, que llegará a Nápoles el 3 de Noviembre, en el acorazado «Jaime».

A Nápoles acudirán las escuadras de España e Italia.

## Dice Semprún

(Directo desde Madrid)

**No se vá por ahora**

El alcalde recibió esta mañana a los periodistas y uno de ellos le felicitó por haberle sido ratificada la confianza del Gobierno.

El informador aludía, sin duda, a las manifestaciones hechas la noche anterior por el presidente del Consejo.

—Ya sé que hay quien desea verme lejos, muy lejos de aquí, incluso al otro lado del mar— contestó el señor Semprún—, yo vine a este cargo por disciplina y estoy completamente identificado con el Gobierno. Mi único propósito es laborar por el engrandecimiento de Madrid. El día que creyese que no podía hacerlo, yo mismo me marcharía; pero no es éste el caso de ahora, porque precisamente estamos en un momento de trabajo muy intenso.

Todo esto—añadió el alcalde de Madrid—no son sino rumores expandidos por personas a quienes perjudica mi campaña moralizadora. Claro es que yo no he de ser eterno en este cargo, ni lo deseo tampoco; pero, de todos modos, ya saben ustedes que, lo mismo en la Alcaldía, que fuera de ella, siempre seré muy buen amigo del periodista.

## Día político

(Directo desde Madrid)

**La revisión arancelaria**

Con motivo de la próxima revisión de los Aranceles de Aduanas, la Junta nacional del Comercio español en Ultramar, se ha dirigido al Consejo de Economía Nacional, recordándole los acuerdos del Congreso de 1923, referentes a la necesidad de inspirar dicha revisión en un criterio de protección prudente y productivo, encaminado a estabilizar el comercio hispano-americano y dando especial preferencia a la disminución de los derechos aduaneros establecidos hoy sobre artículos de venta, materias primas e industrias exportables y artículos alimenticios procedentes de las naciones americanas.

**La acción social agraria**

El director general de Acción Social Agraria ha manifestado que este organismo sólo enviará, por ahora, a la Asamblea Nacional, un proyecto de ley estableciendo el derecho de retracto para los arrendatarios de fincas rústicas.

También dijo que la forma más perfecta de explotación del suelo, es la de que se efectúa únicamente cuando el propietario y el agricultor sean una misma persona.

Pero para esto se necesita dinero y, para lograrlo, se están haciendo gestiones.

**Por hablar mal del Gobierno**

Una real orden de la presidencia del Consejo declara cesante al recaudador de contribuciones de la zona de Carballiño, don Manuel López Valeiro, por haberse comprobado que dicho señor secundado por sus agentes auxiliares, y prevalidándose del cargo de cobrador que ejercía y que tan en contacto directo le ponía con los contribuyentes, se dedicaba en toda ocasión y durante las operaciones de cobranza, a combatir y desprestigiar la labor del Gobierno.

(Combinado con Valencia)

**Consejo de Ministros**

Esta tarde y en el Palacio de la Presidencia, se celebrará Consejo de Ministros, bajo la presidencia del marqués de Estella.

**El Camineal-Zaragoza**

(Combinado con Valencia)

**La inauguración de las obras**

Oficialmente han sido invitados los generales Primo de Rivera y Mayandía a la inauguración de las obras del Camineal-Zaragoza.

La fecha de esta solemnidad la fijará el general Primo de Rivera

## Para Todos los Santos

≡ La Casa del Cristal y Loza ≡

Se reciben encargos de coronas y flores naturales para Cementerio, hasta el día 30 del actual. Grande y variado surtido de flores artificiales y de todos los artículos propios de Cementerio.

NO CONFUNDIRSE:

**JOSÉ ORTÍZ** Francés de Aranda, n.º 18

TERUEL  
**LA CASA DEL CRISTAL Y LOZA**

## Más accidentes marítimos

(Combinado con Valencia)

**Vapor que encalla**

El vapor inglés Irk, de 6.000 toneladas, encalló a la altura de las islas Cecilí.

La tripulación quedó salvada.

**Abordaje**

Dicen de Santander, que a causa de la niebla, el vapor Los Angeles abordó al Mayo, abriéndole una vía de agua tan enorme, que se hundió en pocos minutos.

La tripulación del barco siniestrado fué recogida a bordo del Los Angeles.

## Los reyes en Cataluña

(Combinado con Valencia)

**A Tarragona**

Esta mañana salieron los Reyes con dirección a Tarragona.

Pasarán el día visitando varias poblaciones y regresarán a la Ciudad Condal a primeras horas de la noche.

## El naufragio del «Princesa Mafalda»

(Combinado con Valencia)

**Los que se han salvado**

Según un cable urgente recibido esta madrugada y procedente de Montevideo, el número total de personas salvadas hasta el momento actual, del naufragio de la «Princesa Mafalda», asciende a unos 1.224.

**Los que recogió un barco holandés**

Dicen de Río Janeiro, que llegó a aquel puerto el barco holandés «Alena», de escaso tonelaje, y que había conseguido recoger 531 naufragos.

Como el barco es de escasas dimensiones, los naufragos iban materialmente apiñados en la cubierta.

Tanto los salvados como la tripulación, a causa del hacinamiento, han sufrido toda clase de incomodidades y privaciones.

Empezó enseguida a faltar el agua y como los víveres a bordo eran escasos, el capitán manifestó que no podría dar más que una sola comida.

Muchos hombres se negaron a tomalla para que así hubiese mayor cantidad para las mujeres y los niños.

**Lo que cuentan los naufragos**

Los naufragos del «Princesa Mafalda» refieren trágicos incidentes de los primeros instantes del siniestro.

Dicen que vieron muchos cadáveres flotar en el agua, lo que hace temer que el número de muertos sea mayor de lo que en un principio se suponía.

**Los que fallecen a bordo**

Sábase que a bordo de los barcos que tomaron parte en los trabajos de salvamento, han fallecido cuatro personas a consecuencia de las lesiones que se produjeron en el momento del naufragio.

Tres naufragos se encuentran gravemente heridos.

## El capitán

La mayoría de los tripulantes elogian la conducta del malogrado capitán del «Princesa Mafalda», que hizo todo lo posible por imponer la serenidad a los naufragos, para organizar con orden los trabajos de salvamento.

El terror pánico que se produjo entre los pasajeros, esterilizó sus buenas disposiciones.

En el momento del hundimiento, se hallaba dando órdenes al oficial de radio y desapareció en el agua dando vivas a Italia.

**Noticias desmentida**

El ministro de Comunicaciones de Italia, ha desmentido las noticias publicadas por algunos periódicos extranjeros, según los cuales el «Princesa Mafalda» no estaba dotado de elementos de salvamento.

Por el contrario, afirma en su nota que llevaba a bordo 80 boyas flotantes y abundante material para la construcción de balsas.

## CAFE REGIO

GRANDES CONCIERTOS

todos los días, de dos a tres y media de la tarde, de siete a ocho y de diez a once y media de la noche. / / /

POR EL CUARTETO

## Arévalo

SE SIRVE

CAFÉ MOKA, BOCADILLOS Y LICORES DE LAS MEJORES MARCAS.

## Miss Elder marcha a París

(Directo desde Madrid)

En el expés de Hendaya han marchado con dirección a París miss Elder y su piloto Haldeman.

Les despidieron en la estación, aviadores, diplomáticos y otras ilustres personalidades.

La intrépida aviadora mostrábase satisfechísima de la atención recibida.

En la visita que hizo Primo de Rivera a miss Elder, acompañaba a aquél un hijo suyo que sabe inglés y que le sirvió de intérprete.

Miss Elder ha sido condecorada por el Gobierno español con la Cruz del Aire.

## Ofelia Nieto, se casa

(Combinado con Valencia)

**Y deja la escena**

La eminente artista Ofelia Nieto se retira de la escena, porque va a contraer matrimonio dentro de breve tiempo.

## Una obra de Carrere

(Combinado con Valencia)

En breve será estrenada Próximamente será estrenada en Santander, por la compañía Vendrell Caballé, una obra del poeta Emilio Carrere, musicada por el maestro Pablo Luna.

## Alicante

(Combinado con Valencia)

**200 intoxicados por la leche**

A consecuencia de haber tomado leche en malas condiciones, han resultado intoxicadas 200 personas lo que obligó a aumentar el servicio de médicos en las Casas de Socorro.

El líquido fué consumido en varios establecimientos, pero que son aprovisionados por una misma casa.

En la calle de Sevilla no hay una sola casa en la que no haya hecho sus efectos la intoxicación.

## Barcelona

(Directo desde Madrid)

**Periódico multado**

El gobernador civil de Barcelona ha impuesto una multa de mil pesetas y quince días de suspensión al «Diario de Manresa», por haber publicado una noticia tendenciosa.

**Atraco frustrado**

Anoche a las diez, cuando pasaba por la calle de Lora don Juan Salvatella, profesor de idiomas, con su discípula Dolores Soli, le salieron al encuentro cuatro individuos que con sendas pistolas trataron de robarle.

Al defenderse Salvatella con el bastón y a los gritos que dió la joven Dolores, huyeron los atracadores.

Un guardia de Seguridad inició su persecución y llegó a hacer sobre ellos algunos disparos, pero no logró detenerles.

## Extranjero

(Combinado con Valencia)

**¿Qué le ha pasado a Amudsen?**

Nueva York.—Sin dar ningún género de explicaciones, el doctor señor Amudsen, partió ayer súbitamente para Europa, abandonando la tourné de conferencias que se proponía dar.

Es muy comentada la extraña actitud del sabio, que nadie sabe a qué puede ser atribuida.

**Tembor de tierra**

Alhama.—Se ha registrado un fuerte temblor de tierra de cinco a seis segundos de duración, cuyo centro de intensidad ha radicado en Lorca y Totana.

El fenómeno sísmico ha producido gran alarma.

## ALGO ÚTIL

para muchos hogares es saber que nuevamente estará en nuestra región el apreciado Especialista de París y Cirujano Ortopédico señor J. E. RIGAL, que tantas curaciones ha obtenido.

Cómodo, seguro, económico es su método; 20 años de éxito; 6, ya, en España; miles de enfermos tratados con sus modernos aparatos.

Sin operación, sin molestias, sin dejar ocupaciones, — por pesadas que sean — sin que nadie se entere, presévese de la fatal

## ESTRANGULACIÓN

y aproveche de estos meses de invierno, muy favorables para hacer desaparecer su hernia definitivamente

## HERNIADOS

Señoras y Niños, Obesos, Operados, (vientres caídos), Mutilados, Deformados, positivo es vuestro interés en visitar al Cirujano Ortopédico, señor J. E. RIGAL. — (título español año 1921)

Nada de representantes, más o menos competentes. El mismo Especialista Ortopédico personalmente, gratuitamente, os recibirá, en:

Camineal, sábado, 29 Octubre. — Fonda Roque Navarro.

Santa Eulalia, domingo, 30 Octubre. — Fonda Pilarica de D. Agustín. TERUEL, lunes, 31 Octubre. — Hotel Turia.

Perales de Alfambra, martes, 1 de Noviembre, desde las doce, y miércoles, 2 hasta las doce. — Fonda Lahoz.

Vivel del Río, miércoles, 2 Noviembre, desde la una, y jueves, 3, hasta la una. — Fonda Jesús El Parras.

Alcañiz, viernes, 4 Noviembre. — Hotel Comercio de Morera (salida auto de)

Valdealgorsfa, sábado, 5 Noviembre. — Fonda Manuel, hasta las doce.

Valderrobres, sábado, 5 Noviembre, desde las tres, y domingo, 6, hasta la una solamente.

**J. E. RIGAL,**

69, C. Urgel.-Barcelona. (Matriculado)

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

**DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERIA, etc.**

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

## Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Óvalo. núm. 8. / TERUEL.

## ¡GANADEROS!

Lo más cómodo, lo más rápido y mejor para preservar y curar rápidamente vuestros ganados atacados del BAZO o

CARBUNCO, es la SAL MARTÍNEZ, así lo afirman miles de ganaderos que le usaron. — Informes: Francisco Martínez y Hermano, Almonacé de la Sierra (Zaragoza).

De venta en esta provincia, en las farmacias de Monreal del Campo, Villarquemado, Alfambra, Puebla de Valverde, Cedrillas, Albarracín, don José Sánchez; Manzanera, don Ignacio Temprado; Murrieta, Blesa, «La Bola» Teruel, Montalbán, Visiedo, Camineal, Calamocha, Albalate del Arzobispo, don Juan López; Segura de Baños y en la Asociación General de Ganaderos, Madrid.

## Cerveza «EL AGUILA»

FABRICA MODELO

MADRID

Depositario en Teruel y su provincia:

**EMILIANO P. PEREZ**

## Casa EMILIO HERRERO

FUNDADA EN 1910

Máquinas DUBIED para géneros de punto, de fama mundial. Máquinas GRITZNER para coser, la única con dispositivo para bordar. — Máquinas para escribir, de diferentes marcas.

Ventas a plazos y al contado

AGENTE COMERCIAL, colegiado y matriculado.

JOAQUÍN COSTA, NÚM. 27. — TERUEL.

## Peluquería Americana

Plaza de Carlos Castel, núm. 6, principal

¡ATENCIÓN, SEÑORAS Y SEÑORITAS!

Desde el pasado martes, 25 del actual, podrán servirse con comodidad, esmero y prontitud y con toda la higiene debida y seriedad característica de este Establecimiento de Peluquería.

El Establecimiento estará abierto durante las horas que el pacto firmado por el gremio de Peluquería de esta ciudad tiene establecido, permaneciendo cerrado todo el domingo, según está acordado por el citado gremio.

No confundirse: «Peluquería Americana» Fabián Navarrete

# TAURINAS - GACETILLAS

## El estado de Paquiro

El matador de novillos Paquiro, que resultó herido en la corrida celebrada en Vista Alegre, ha mejorado bastante. La temperatura que tiene es de 39 grados.

El doctor Villa, al reconocerle, ha manifestado que no se atreve a levantarle el apósito y expresa su temor de que se presente la peritonitis.

## Saleri II no se retira por ahora

Esto dice el torero de Romanones (Guadalajara) rectificando la noticia propalada de que iba a cortarse la coleta. Saleri II afirma que se trata de una broma de mal gusto y que no es cierto de que por ahora abandone su arriesgada profesión.

Añade que volverán para él aquellas tardes de triunfo en la plaza madrileña.

«Volverán las oscuras golondrinas en tu balcón los nidos a colgar, pero aquellas faenas de Saleri... Esas no volverán...»

## Los empresarios de Zaragoza

Es pintoresco lo que le ocurre a la empresa de la plaza de toros de Zaragoza. Se dice... que pocos duchos en el negocio, han sufrido un grave percazco económico.

Sabemos que al rejoneador Luis López, que resultó un camelo, le firmaron cuatro corridas a buen precio; que a Lagartito le pagaron 8.150 pesetas por corrida de feria; que por la imposición de Barrera quedó fuera un diestro de categoría; que si la corrida de Belmonte, que si la «celebrísima» de Cagancho, que si Pagés, que si Dominiguín, resumiendo, que hubo una ruina de pesetas.

¡Ah! pero perdiendo se aprende, como pasó en Teruel y para el año próximo no han firmado ninguna contrata.

Si esto ocurre en Zaragoza lo mismo pasa en Teruel, para perder las pesetas ¿pa qué queremos cartel?

MAGENTA Y PLATA

## Doña Dolores Llopart de Soler Ex-profesora

Del Hospital clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Asistencia a partos.

TOMAS NOUGUES (antes Carrasco), núm. 6-1.º TERUEL

No se devuelven los originales ni se mantiene correspondencia con los colaboradores espontáneos.

## TEÑIR EN VUESTRA CASA CON WILBRAFIX

EN FRIO; SE PREPARA EN VEINTE COLORES

Con CITOCOL se tiñe en frío toda clase de tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.

Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.

Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm Braung, de Quedlinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS	Wilbrafix, para teñir 300 gramos de Tejido a 0'65
	Citocol, > > 350 > > a 0'85
	Sobres, > > 500 > > a 0'75

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara. — En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.

## BACALAO - SARDINAS - CONSERVAS UNIÓN SALAZONERA

GRAO (Valencia)

Grandes almacenes de bacalao Inglés, Islandia, Francés y Labrador, sardinas prensadas, mojama, atún y conservas de todas clases. (Importación directa del extranjero, especialmente de las Islas de Islandia y Labrador, Francia, Inglaterra y Terranova).

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Sucursal en MONREAL DEL CAMPO, a cargo de MARIANO ANTÓN CRUZ

La temperatura máxima de ayer fué de 20.

La mínima de hoy de 10.

BICICLETA.—Se vende buena marca, a toda prueba. Detalles: Talleres de LA VOZ

LADRILLOS USADOS y otros materiales procedentes de un derribo, se venden.

Informarán en la Administración de LA VOZ.

El popular diestro y paisano, Nicanor Villalta nos ha hecho el obsequio de un calendario de pared, con su fotografía para colocarlo en nuestra Redacción.

El calendario está editado por la sociedad anónima «El Buen Tono» y ni que decir tiene, que responde el regalo a la marca de fábrica.

Muy reconocidos por el obsequio.

Los mejores cafés, tostados diariamente, y los más positivos obsequios a los compradores, los encontrará usted en la «Casa del Café».

Tueste natural desde 7'75 a 11 pesetas el kilo.

Torrefacto desde 6'75 a 9 pesetas el kilo.

En la chocolatería de Tomás Martín Lario.—Calle del Venerable Francés, 16.

MUEBLES procedentes de almoneda, se venden. Razón Francisco Serrano, carpintería. Plaza de Domingo Gascón.

PÉRDIDA de un rosario de cristal; se ruega a la persona que se lo haya encontrado lo entregue en esta Administración por ser un recuerdo de familia.

BARANDADO DE OCASIÓN Se vende uno muy bueno, que por ser procedente de un derribo, se dará en excelentes condiciones. Detalles: Redacción de LA VOZ.

SE VENDEN novelas usadas. Razón en esta administración.

## SUCESOS

### Vuelco de una camioneta

Nuestro querido amigo don Blas Pierrad, de Caminreal, nos dió ayer cuenta del suceso que a continuación transcribimos.

A dos kilómetros de la llamada «Venta del Diablo» término municipal de Portalrubio, volcó por un barranco una camioneta cargada de abonos minerales, produciendo la muerte a sus ocupantes, que resultaron ser los vecinos de este pueblo Carlos Lorente Brosed, de

## Nadie como yo...

Vende, a precios económicos, las últimas novedades en Sastrería; géneros superiores para abrigos y trajes a la medida. En sombreros y gorras, los modelos de moda para la presente temporada.

## DAVID MARTÍN

PLAZA DE CARLOS CASTEL, 38

Fijese en el escaparate y compare precios

26 años y Pedro Lázaro Romero, de 30. Ambos industriales, salieron sobre las nueve de la mañana de ayer, por la carretera de Alcolea del Pinar a Tarragona, con el fin de verificar algunas compras en Nivel del Río.

Inmediatamente de ocurrido el lamentable suceso se personaron las autoridades de Portalrubio y el Juzgado de Instrucción de Montalbán, procediendo al levantamiento de los cadáveres.

Las familias de los interfectos y un gran número de amigos de Caminreal se trasladaron al pueblo de Portalrubio para prestarles los auxilios que fueron necesarios.

El suceso a causado verdadero pesar por tratarse de personas muy respetadas y queridas en la localidad.

### «Fiestas de barrio»

Esta mañana se han celebrado (y muy solemnes!), en la coqueta plaza de San Juan, en la que un buen número de domésticas (no por esto queremos decir domesticadas) han saboreado una juerguicita viendo cómo dos de las asiduas compañeras de fuente, se vapuleaban de lo lindo, al propio tiempo que se cruzaban sendos y muy «elocuentes» discursos. En el espectáculo «gratuito» se han visto precisados a intervenir los agentes de la autoridad, tan oportunamente, que han evitado tuviera que tomar parte en él, el forense.

Como consecuencia de la «broma», han sido denunciadas al Juzgado municipal las jóvenes contendientes María Tío Yagüe, de 22 años y Pilar Patrocinio Alpuente, de 16.

Afortunadamente no han sufrido desperfectos sus agraciados rostros. De corazón lo celebramos...

## Centros Oficiales

### Gobierno civil

Ha sido autorizada la celebración de un match de boxeo en la plaza de toros de Alcañiz, el próximo día 30.

Se concede el subsidio por familias numerosas al vecino de Parras de Castellote José Espada Espada.

Se deniegan estos beneficios a Mariano Cancellor Gracia, y a Concepción Blas Sancho, ambos de Castellote.

Se ordena la conducción del detenido en la cárcel de Mora José Saura Silvestre, a la de esta capital, quedando a disposición del señor presidente de la Audiencia.

### De Hacienda

Por la Superioridad ha sido trasladado, a petición propia, a la Delegación de Segovia, el auxiliar don Eugenio de Grado.

Igualmente ha sido trasladado a la Delegación de Valencia, el auxiliar don Justiniano Anastasio Avilero.

De Palma de Mallorca, se destina a esta Delegación al auxiliar, don Viriato Sanclemente.

### ENCONTRARA USTED

una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres Tipográficos de La Voz de Teruel

## Junta de Protección a la Infancia

Bajo la presidencia del señor gobernador civil celebró esta Junta sesión ordinaria el pasado día 22, adoptando entre otros los siguientes acuerdos.

Aprobar la manifestación hecha por el señor presidente de la Junta al señor jefe del Consejo superior de protección a la infancia (ministro de la Gobernación) de que la actuación de esta Junta, durante lo que va de año había consistido en extinguir la mendicidad, creando la Asociación de Caridad con funcionamiento de un comedor gratuito para pobres de la capital y transeúntes; la implantación del impuesto de viajeros; la petición al Ministerio de una subvención para crear un ropero para abastecer de ropas a los asistentes al citado comedor; cobranza directa del cinco por ciento sobre espectáculos, que antes recaudaba la Hacienda y la remisión al Consejo superior del dos por ciento que le corresponde sobre la total recaudación.

Aprobar el concierto con el Tribunal para niños de Zaragoza, con objeto de utilizar el Reformatorio de «El buen Pastor» para los corrigendos del Tribunal de nuestra capital, próximo a constituirse y que ya fué objeto de acuerdo de creación en sesiones anteriores, bajo las siguientes condiciones:

Primera.—El Tribunal de Teruel satisfará los gastos de traslado a Zaragoza de los enjuiciados.

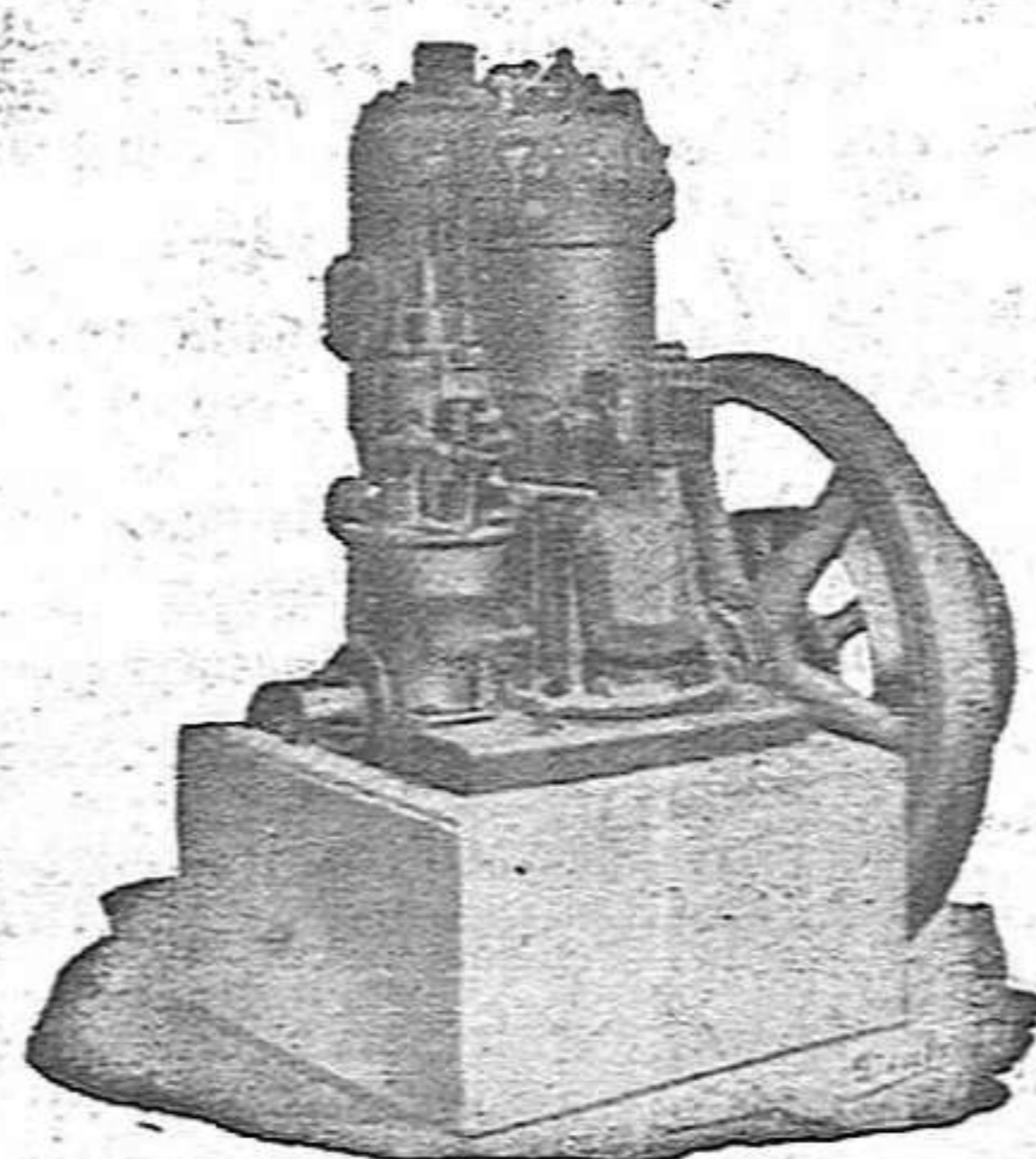
Segunda.—Contribuirá a la instalación de cinco camarillas que se juzgan precisas para los corrigendos de la provincia, a razón de 200 pesetas cada una y satisfacer 15 pesetas trimestrales por cada uno, para gastos de ropa y limpieza.

Transferir del capítulo «protección a la infancia» al de «represión de la mendicidad» 1.000 pesetas, toda vez que habiendo de empezar a funcionar las Cantinas Escolares, estimó la Junta que está en completa relación con el auxilio que debe prestarse a la infancia necesitada.

El alcalde de Torrelvella en atento escrito dá las gracias al señor gobernador, así como a esta junta en general por la obra de caridad que han hecho con dos familias necesitadas de aquel pueblo.

### Anuncie Vd. en LA VOZ.

Este número ha sido sometido a la previa censura.



Comp.<sup>a</sup> de los MOTORES DEUTZ «Otto legítimo» Lda. MADRID, calle de Villanueva, número 4.—Apartado 360.

## Ecos de sociedad Santoral y Cultos

### VIAJEROS

De Madrid llegó en unión de su bella esposa el jefe del servicio agronómico don Juan Verniere.

— Después de haber pasado una temporada con sus familiares regresó a Alicante la gentil y bella señorita Elvirita García.

— De Zaragoza regresó el comandante del Ejército y jefe de los Somatenes, don Rafael Montiel.

— De la Tierra Baja, el comerciante don Emilio Herrero.

— De Monreal, la bella señorita Victorina Juan.

— De la ciudad de los Sitios el presidente de la Diputación don José Valdemoro.

— Marchó a Valencia el industrial don Pedro Asensio.

— A esta misma localidad el odontólogo don Manuel Villen.

— A Madrid el delineante de obras públicas, señor Sobreviela.

— En el correo de Madrid salió el industrial don Máximo Lario.

— Regresó a la Corte después de haber pasado una temporada en nuestro capital, la distinguida dama doña María Barrachina acompañada de sus bellas hijas.

— Después de permanecer unos días en esta capital, marchó con dirección a Valencia y Castellón, don Jesús Estorch Coma, viajante y apoderado de la acreditada fábrica de embutidos de Baudilio Descals, de Olot.

— Regresó de Valencia el industrial don Arsenio Perruca con su señora.

— Marchó a Cella, doña Consuelo Andrés con su bella hija Consuelo.

## RECIBOS

### TALONARIOS DE LOTERÍA

desde 75 cts. el 100

encontrará Vd. en los Talleres Tipográficos de

## La Voz de Teruel

Anuncie usted en LA VOZ

## Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

≡ SANTIAGO ANDRÉS ≡

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.ºs 9 y 11

## DEUTZ-DIESEL

para toda clase de aceites pesados y creosota de producción nacional.

## MOTORES DIESEL

Sin COMPRESOR

para instalaciones terrestres, transportables y para servicio marítimo.

## BICICLETAS

### LAS MEJORES MARCAS

«AQUITANIA», «LAPICE»,  
«AUTOMOTO», «S. B. E. A.», «ARELY»,  
«REGINA», «METROPOLI», ETC.

BICICLETAS DESDE 145'00 PESETAS

ACCESORIOS PARA LAS MISMAS

### GIORDANO PERRUCA

Calle de Joaquín Costa, núm. 50

— TERUEL —

## Bibliografía

### Mundo Ibérico

Un verdadero alarde editorial es el número extraordinario con que la acreditada revista quincenal «Mundo Ibérico» ha querido contribuir a la celebración de las fiestas del Libro y de la Raza.

En sesenta y cuatro grandes páginas pulcramente editadas, ofrece interesantes artículos de firmas tan prestigiosas como Andrenio, Gómez de la Serna, Cansino Assens, López Picó, José Francés, Cristóbal de Castro, Sarthou Carreres, Estévez Ortega, García Mercadal, Mario Verdaguer, Lafuente Vanrell, Domingo de Fuenmayor, E. de Leguina, Miguel Rivas, Fernández Escobés, etc.; una poesía de Gimeno Navarro; varias informaciones sobre el reciente triunfo del Maestro Lamothe de Grignón con motivo de la reciente excursión artística de la Banda Municipal de Barcelona, y sobre la exposición de la Industria Hotelera y de la Alimentación, ilustrados la mayor parte de dichos trabajos con artísticas fotografías y dibujos.

La parte exclusivamente gráfica es profusa y notable, sobresaliendo espléndidas reproducciones, en hueco grabado, de varias obras de la pintura clásica, los retratos de Strauss, Lamothe de Grignón, Cansino Assens, y varias estrellas de la pantalla, etc.

Completan este número extraordinario, que se ha puesto a la venta al precio de una peseta, el folletín de la interesante novela de aventuras modernas, *El Bólide de Oro* y las secciones amenas de costumbre.

### La Novela Mundial

Rafael López de Haro, el gran psicólogo de la mujer, nos presenta esta semana a *Eva en el Hotel*, obra suya, que publica «La Novela Mundial». Un acierto de precisión, amenidad e interés; uno más en que siempre logra cautivar al público, que le tiene por uno de sus predilectos.

## Bar EL TORICO

Calle San Juan, n.º 65

Especialidad en vermohuts y aperitivos.

Navajas, almejas, mejillones, etc.

Especialidad en licores embottellados de todas clases.

PRECIOS ECONOMICOS

Vino de la Mancha de 14 y medio grados a 0'55pts. litro.

## DIPUTACIÓN

### Sesión de la Permanente

En la última sesión celebrada por la Comisión permanente, se tomaron entre algunos otros, los siguientes acuerdos:

Quedar enterada de la instancia de don Juan Ungo, desistiendo de tomar parte en las oposiciones a la plaza de delineante que se ha de celebrar el próximo día 3.

Acordar el suministro de tejidos en la Casa Provincial de Beneficencia.

Entregar a la vecina María Julián, su hijo Felipe, al cual ha reconocido.

Ordenar al director del Instituto de Higiene para que permita hacer prácticas en dicho Instituto como médico auxiliar a don Fernando López.

Recluir definitivamente en el Manicomio provincial a José Gascón de La Cerollera; Enrique Celma, de Beceite, y Petra Bayod, de Monroyo.

## Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

## Farmacias de turno

El próximo domingo estarán abiertas al público las de los señores Bayo y López.

Expendedurías de tabacos, las de San Juan, San Francisco y Tozal.

## Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos. — Vicente Julián López, hijo legítimo de Marcelino y Clara.

Matrimonios. — Pascual Rodríguez Hernández, viudo, 74 años, con Bárbara Blasco Navarro, soltera, de 49. San Miguel.

Gregorio Pérez Anguela, soltero, de 24 años, con María Mercedes Marcos Barquero, soltera, de 23. San Andrés.

Defunciones. — Ninguna.

**Beba usted coñac González Byass**

## MILITARES

Por el Parque de Intendencia de Zaragoza, se remiten a esta Caja de Recluta, 255 mantas de cuartel para suministro a los reclutas del actual reemplazo.

Por la Ordenación de Pagos de la 5.ª Región se expiden libramientos a favor de don José Garzarán, administrador del hospital de Nuestra Señora de la Asunción, por estancias causadas en el mismo por individuos de tropa y de doña María Garzarán, propietaria del edificio ocupado por las dependencias militares.

El alcalde de Ejulve remite para su curso al Consejo Supremo de Guerra y Marina, información de pobreza instruida a favor del vecino de dicho pueblo Juan Millán Latorre, en petición de la pensión que pueda corresponderle como padre de soldado fallecido en África a consecuencia de heridas recibidas en acción de guerra.

Se conceden dos meses de licencia por enfermo, para Híjar, al soldado del Depósito de Semetales de Hospitales, Mariano Ibáñez, y para La Puebla de Híjar, al guardia civil de la Comandancia de Zaragoza, Matías Bernad Lahoz.

Para cubrir veinticinco plazas vacantes de músicos, que existen en distintos Regimientos de Infantería, se anuncia concurso oposición, al que podrán concurrir los individuos de la clase militar y civil que lo deseen y reúnan las condiciones necesarias.

Ha sido inaugurado en el Casino de Clases de Madrid un ciclo de conferencias por el general Primo de Rivera, disertando acerca del tema «Actuación ciudadana que corresponde al Ejército».

Una vez efectuada la revista de edificios militares de esta plaza, han sido pasaportados para Castellón, el comandante de Intendencia don Juan Guijarro, comisario de Guerra, don Antonio Durán y capitán de Ingenieros don Isidro Calvo.

Se ordena por el capitán general, se proceda por los cuerpos de la región a enviar los relevos de los soldados acogidos al capítulo XVII de la vigente ley de reclutamiento, y que se hallen con destino fuera del cuerpo, por corresponderles por fin de mes pasar a la segunda situación de servicio activo.

Por real orden se dispone que el recluta presbítero perteneciente a esta Caja de recluta, don Antonio Estevan Gómez, sea destinado en la próxima concentración para efectos de revista y suministro al regimiento del Infante número 5.

### ULTIMA NOVEDAD EN BICICLETAS

Forradas de simil-cuero; fuertes, elegantes y ligeras.

**Precio 125 pesetas**

Completas, incluso con guardabarros.

Camino del Sábado, 16-A ZARAGOZA

Y en los buenos garages de bicicletas.

## Viada de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## ¿Ladrones de automóviles en Teruel?

Hasta ahora han sido solamente de accesorios los hurtos cometidos estos días pasados en algunos coches, que personas particulares tienen en sus respectivos domicilios. Así al menos nos lo han comunicado los interesados, rogándonos al propio tiempo llamemos la atención de las autoridades para ver de poner término a estas sustracciones, por si los «cacos» se pasasen a mayores y lo hasta ahora hecho fuese sólo un «entrenamiento».

Quedan complacidos los que nos interesaron lo hiciésemos público.

## Espectáculos

### Teatro Marín

El domingo se proyectará la extraordinaria película «El asalto al ambulante de Correos», grandioso drama emocionante en el que se destaca la labor de ésta sufrida clase.

Finará las sesiones una graciosa cinta cómica.

### Salón Parisiana

En éste salón se exhibirá el segundo capítulo de la interesante cinta «La dama misteriosa», cuyo estreno en el pasado domingo fue bien acogido por el público.

Se proyectarán para final otras agradables cintas.

**Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público**

# Garage Aragón

## Rodríguez y Pardos

AGENCIA CITROEN

Automóviles de alquiler

Productos Shell

Taller de Reparaciones

ACCESORIOS

Paseo de la Infanta Isabel

TELEFONOS:

Garage 107. — Taller 88.

TERUEL

## ¿Qué pasa en Correos?

Nosotros no nos lo explicamos todavía. Son las cuatro de la tarde y ahora llega a nuestras manos la prensa de Madrid y parte de la de provincias. ¿Retraso de trenes? Creemos que no, porque el tren correo llegó puntual a la Estación, a las ocho cuarenta de la mañana. ¿Ocho horas para distribuir la prensa en las oficinas?

Nos parecen muchas horas ¿no es verdad, señor administrador de Correos de Teruel?

Teléfono de «La Voz» 123

## Funeraria

Féretros o ataúdes, coronas y faroles para remesar, en auto y ferrocarril a los pueblos que lo deseen, con sólo telegrama o carta diciendo poco más o menos precio y tamaño.

Los precios, desde 32 pesetas en adelante, para adultos.

También se hacen traslados de cadáveres a todas las poblaciones de España.

Federico Andrés López

SAN ANDRÉS, 19. — TELÉFONO, 78

TERUEL

**ALTAVOZ PHILIPS**

**RECTIFICADOR DE CORRIENTE PHILIPS**

**APARATO DE ANODO PHILIPS**

PARA TODO VOLTAJE DE RED

SU EXCELENTE CALIDAD GARANTIZA EL NOMBRE

**PHILIPS**

PHILIPS RADIO

SECCION DE LAMPARA PHILIPS S.A.E.

MADRID SAN AGUSTIN 2. BARCELONA CORCEGA 222

Aficionados a la T. S. H., remitan sus señas a «Philips-Radio», Córcega, 222, Barcelona, y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades.